

Поскольку CLIL-технология ориентирована на предмет, преподавателям иностранных языков необходимо развивать свои собственные знания по новым предметам. Для эффективности преподавания необходимо также последовательно выстраивать структуру занятия [4].

ЛИТЕРАТУРА

1. CLIL-CD: curriculum development for content and language integrated learning // European Centre for Modern Languages / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://clil-cd.ecml.at/Team/Teammember4/tabid/941/language/en-GB/Default.aspx>. – Дата доступа: 25.12.2019.
2. Content and Language Integrated Learning // British Council / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.teachingenglish.org.uk/article/content-language-integrated-learning>. – Дата доступа: 25.12.2019.
3. Как применять элементы методики CLIL на уроке // Skyteach / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://skyteach.ru/2017/10/30/kak-primenyat-elementyi-metodiki-clil-na-uroke/>. – Дата доступа: 25.12.2019.
4. Wiseman, J. What is Content and Language Integrated Learning? / J. Wiseman // Pearson / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.english.com/blog/content-and-language-integrated-learning/>. – Дата доступа: 25.12.2019.

УДК 811.161.3'373.6

ОТЭТНОНИМНЫЕ НАЗВАНИЯ В БЕЛОРУССКО-ЛИТОВСКИХ ЛЕТОПИСЯХ

Голубович О. П.

УО «Гродненский государственный аграрный университет»
г. Гродно, Республика Беларусь

Памятники исторической мысли Беларуси [1, 2] являются объектом изучения нескольких поколений отечественных ученых, в т. ч. филологов. Отдельным направлением лингвистического анализа летописных текстов является изучение онимов, в т. ч. топонимов. С нашей точки зрения, имеются перспективы изучения именно топонимических материалов. В зависимости от характера производящих основ топонимы белорусско-литовских летописей можно разделить на следующие лексико-семантические группы:

- 1) топонимы отантропонимного происхождения;
- 2) топонимы отгидронимного происхождения;
- 3) топонимы отапельлятивного происхождения;
- 4) отэтнонимные названия;
- 5) топонимы вторичного топонимного происхождения;

- 6) топонимы зоонимного происхождения;
- 7) топонимы, связанные с материально-духовной культурой и деятельностью человека;
- 8) неясные названия.

Основным критерием деления топонимов на вышеперечисленные группы является значение образующей основы и функция топонимических формантов. В данной статье мы обратимся к характеристике только одной группы – этнотопонимных названий.

По поводу происхождения названия *Мозыр* В. А. Жучкевич писал: «В устном произношении до недавнего времени только *Мазыр*» [3]. Там же предлагается объяснение названия города от этнонима *мазуры*. По свидетельству В. А. Жучкевича, названия с основой *мазуры* широко распространены в Беларуси, особенно вокруг *Мозыря*: *Мазуричина*, *Мазурино* и т. д. Исследователь предлагает и другие возможности объяснения происхождения топонима, в т. ч. и от антропонима [3]. В белорусской микротопонимии также встречаются названия с подобной основой: *Мазырская балота* на Гомельщине, *Мазура* «лес» в Минске [4].

В названии *Мазыр*, вероятнее всего, присутствует балтское влияние. Ему близки такие балтские топонимы, как *Mažóji*, *Mazupis* и др. (литовские), *Mazais*, *Mažais* и др. (латышские), *Mazowsze* (польский).

Название города в *Муроме*, под *Муромле* происходит от финно-угорского этнонима *мурома*. Летописный народ *мурома* был близко родствен, как считают, мордве [5, 6]. В Беларуси присутствуют названия с аналогичной основой *Муромицина* (*Мурамышчина*), озеро и село Глубокского района, *Муромля* (*Мурамля*), река, приток Брагинки, система Днепра [3]. Связь белорусских топонимов с названием города *Муром* и этнонимом *мурома*, на наш взгляд, остается неясной.

Ойконимы *Угорьское*, *do Whrowska*, гидроним *на Угри*, *по Угру реку*, *до реки Угри*, хороним *в Угры*, *во Угрех* происходят от древнерусского слова *угринь*, этнического обозначения венгров [7].

Существуют различные толкования названия *Резарь*, *на Рязани*, *Резань*, *на Рязани*, *в Рязань*, *на Rezaní*. Наиболее распространенными являются две версии объяснения топонима: финно-угорская и славянская. Сторонники первой версии считают это название этнотопонимом, возникшим из мордовского этнонима *эрья*: *Рязань* ← **Эрьянь* [8]. Славянская версия ориентирована на апеллятив *rĭasa* «топкое место» и топооснову *Ряж-*, что подтверждается существованием в Рязанской области города *Ряжск*, в названии которого также чередуются *з/ж* в корне под влиянием финно-

угорского субстрата [9]. М. Фасмер считает топоним *Рязань* производным от антропонима **Резань* в значении «вырезанный» с ранней ассимиляцией гласных, но сам сомневается в таком объяснении [5].

Отэтнонимные названия в белорусско-литовских летописях представлены довольно ограниченно, тем не менее это 2,5% всех топонимических единиц. Приведенные примеры свидетельствуют, что изучение топонимии белорусско-литовских летописей является частью общего дискурса об ономастическом пространстве Восточной Европы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Полное собрание русских летописей. – М.: Наука, 1975. – Т. 32. – 235 с.
2. Полное собрание русских летописей. – М.: Наука, 1980. – Т. 35. – 308 с.
3. Жучкевич, В. А. Краткий топонимический словарь Белоруссии. – Мн.: Изд-во БГУ им. В. И. Ленина, 1974. – 448 с.
4. Мікратапанімія Беларусі. Матэрыялы. – Мн.: Навука і тэхніка, 1974. – 328 с.
5. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка: В 4 т. – М.: Прогресс, 1971. – Т. 3. – 827 с.
6. Попов, А. И. Названия народов СССР: Введение в этнонимистику. – Л.: Наука, 1973. – 170 с.
7. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка: В 4 т. – М.: Прогресс, 1973. – Т. 4. – 855 с.
8. Никонов, В. А. Краткий топонимический словарь. – М.: Мысль, 1966. – 509 с.
9. Роспонд, С. Структура и стратиграфия древнерусских топонимов / С. Роспонд // Восточнославянская ономастика. – М.: Наука, 1972. – С. 9-89.

УДК 371.3

ВОЗМОЖНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ПРЕЗЕНТАЦИЙ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

Гуринович А. В., Горустович Т. Г.

УО «Белорусский государственный аграрный технический университет»

г. Минск, Республика Беларусь

Развитие цивилизации свело практически к минимуму способности человека воспринимать мир равномерно с помощью органов чувств, данных ему природой. Д. Руэ приводит данные об особенностях восприятия информации современным человеком: «Люди воспринимают информацию в следующих соотношениях: на 1% через вкус; на 2% посредством осязания; на 4% с помощью обоняния; на 10% на слух; на 83% визуально. При этом люди обычно запоминают 10% прочитанного; 20% услышанного; 30% увиденного;